

## Patrimonialiser la mémoire diasporique

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

### AUTEUR

Cristina Castelo Branco, architecte

### TITRE

L'architecture comme expression de cultures et création de mémoires – Entre le local et le global, où se positionne l'architecture portugaise, en tant que vectrice d'une culture et promotrice de mémoires et patrimoines

### RESUME

La question des identités et des cultures est, de nos jours, au centre d'un débat, notamment quant au possible choc entre cultures locales et cultures globales.

L'architecture portugaise, en tant qu'expression physique/matérielle d'une culture nationale en particulier, a été l'objet de recherches récentes, qui nous ont conduit à la reconnaissance d'une expression particulière, au moyen des édifices qui en ont résulté, que ce soit dans des passés lointains [déjà patrimonialisés], ou dans le passé récent [pouvant être potentiellement patrimonialisé].

La présente communication abordera une problématique qui met en lumière un ensemble de questions telles que a) l'existence d'identité spécifique d'une architecture portugaise, b) comment se maintient cette culture nationale spécifique dans des situations de diaspora ou de globalisation (en prenant en compte, selon Morin, le processus de mondialisation initié à la fin du XV<sup>e</sup> siècle, avec la conquête des Amériques et la circumnavigation de Fernand de Magellan.) (Morin, 2011, p.25), c) Entre le local et le global, où se positionne cette architecture, capable d'être vecteur d'une culture et de promouvoir la création de mémoires.

Nous présenterons ces différentes approches de la problématique, en nous orientant vers l'hypothèse d'une architecture portugaise enracinée dans le concept d'une troisième voie, selon différentes perspectives comme celles abordées par Fernando Távora ou encore par Edgar Morin.

### MOTS-CLES

Architecture, culture, mémoire, identité



### Patrimonialiser la mémoire diasporique

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

#### **BIBLIOGRAPHIE**

BARRANHA, H., FIGUEIRA, J., GRACAS DIAS, M. Da identidade da arquitetura portuguesa. *Camões-revista de letras e culturas lusófonas*, 2013, pp. 9-12.

GRANDE, Nuno (dir.). *Les universalistes – 50 ans d'architecture portugaise*. Paris : Parenthèses, fondation Calouste Gulbenkian, cité de l'architecture & du patrimoine, 2016.

T. HALL, Edward. *Au-delà de la culture*. Paris : Editions du Seuil, 1976 (traduction).

LOURENCO, Eduardo. *O labirinto da saudade*. Lisbonne: Gradiva, 2000.

MORIN, Edgar. *La voie – Pour l'avenir de l'humanité*. Paris : Pluriel, 2011.



## **Patrimonialiser la mémoire diasporique**

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

### **AUTOR**

Cristina Castelo Branco (arquitecta)

### **TITULO**

Arquitetura como expressão de culturas e criação de memórias - Entre o local e o global, onde se posiciona a arquitetura portuguesa, enquanto veículo de uma cultura e promotora de memórias e patrimónios

### **RESUMO**

A questão das identidades e culturas é, nos nossos dias, centro de um debate, sobretudo no possível choque entre culturas locais e culturas globais.

A arquitetura portuguesa, enquanto expressão física/ material de uma cultura nacional particular, tem sido alvo de investigações recentes, que nos têm conduzido ao reconhecimento de uma expressão particular, através dos seus resultados edificados, quer em passados longínquos [já patrimonializados], quer em passado recentes [potencialmente patrimonializáveis].

A presente comunicação, abordará uma problemática que traz à luz um conjunto de questões como a) a existência de uma específica identidade de uma arquitetura portuguesa, de b) como se mantém essa cultura nacional específica em situações de diáspora ou de globalização (considerando, conforme Morin, o processo de mundialização iniciado no final do século XV, com a conquista das Américas e a circum-navegação de Fernão de Magalhães.) (Morin, 2011, p. 25) c) . Entre o local e o global, onde se posiciona esta arquitetura, capaz de ser veículo de uma cultura e de promover a criação de memórias.

Iremos apresentar estas diferentes entradas da problemática, orientando-nos para a hipótese de uma arquitetura portuguesa enraizada num conceito de uma terceira via, em diferentes perspetivas tais como as abordadas por Fernando Távora ou ainda por Edgar Morin.

### **PALAVRAS-CHAVE**

arquitetura, cultura, memória, identidade



**Patrimonialiser la mémoire diasporique**

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

**BIBLIOGRAFIA**

Barranha, H., Figueira, J., & Graça Dias, M. (2013). Da identidade da arquitetura portuguesa.

*Camões revista de letras e culturas lusofonas*, pp. 9-12.

coord. Grande, Nuno. (2016). *Les universalistes- 50 ans d'architecture portugaise*. Paris:

Parenthèses, fondation Calouste Gulbenkian, cité de l'architecture & du patrimoine.

T. Hall, Edward (1976). *Au delà de la culture*. New York, Paris: Editions du Seuil tradução.

Lourenço, E. (2000). *O labirinto da saudade*. Lisboa: Gradiva.

Morin, E. (2011). *La Voie – Pour l'avenir de l'humanité*. Paris: Pluriel



## **Patrimonialiser la mémoire diasporique**

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

### **AUTHOR**

Cristina Castelo Branco, architect

### **TITLE**

Architecture as cultural expression and creator of memories - Between local and global, where Portuguese architecture positions itself, as a vehicle of culture and as a promoter of memories and patrimonies.

### **ABSTRACT**

The question of identities and cultures is, in our days, the focus of a debate, mostly about the eventual clash between local and global cultures. Portuguese architecture, as a physical/material expression of a unique national culture, has been the subject of recent investigations, that have led us to the recognition of a specific expression, through built upon results, either in distant past times [already with heritage status] or in recent ones [with potential for heritage status].

This presentation will address issues that bring to light a range of questions such as a) the existence of a specific identity of a Portuguese architecture, b) how that specific national culture is maintained in situations of diaspora or globalisation (considering, according to Morin, the process of globalisation initiated at the end of the fifteenth century with the conquest of the Americas and the circumnavigation by Ferdinand Magellan/Fernão de Magalhães) (Morin, 2011, p. 25) c) . Between local and global, where does this architecture positions itself, capable of being the vehicle of a culture and of promoting the creation of memories.

This different issues will be presented, while oriented towards the option of a Portuguese architecture rooted in the notion of a third way, in different perspectives such as those address by Fernando Távora or Edgar Morin.

### **KEY-WORDS**

architecture, culture, memory, identity



**Patrimonialiser la mémoire diasporique**

Axe 2 – De l'invisibilité à l'iconographie atomisée : visualiser les diasporas et les minorités à Goa et de Goa dans le monde

**BIBLIOGRAPHY**

Barranha, H., Figueira, J., & Graça Dias, M. (2013). Da identidade da arquitetura portuguesa. *Camões revista de letras e culturas lusofonas*, pp. 9-12.

coord. Grande, Nuno. (2016). *Les universalistes- 50 ans d'architecture portugaise*. Les universalistes- 50 ans d'architecture portugaise. Paris: Parentheses, fondation Calouste Gulbenkian, cité de l'architecture & du patrimoine.

Edward, T. H. (1976). *Au delà de la culture*. New York, Paris: Editions du Seuil tradução.

Lourenço, E. (2000). *O labirinto da saudade*. Lisboa: Gradiva.

Morin, E. (2011). *La Voie – Pour l'avenir de l'humanité*. Paris: Pluriel. Aix en Provence, 2018

